



CBD



Конвенция о
биологическом
разнообразии

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/DEC/XII/23
17 October 2014

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Двенадцатое совещание
Пхёнчхан, Республика Корея, 6-17 октября 2014 года
Пункт 21 повестки дня

РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

XII/23. *Морское и прибрежное разнообразие: воздействие на морское и прибрежное биоразнообразие антропогенного подводного шума и подкисления океана, приоритетные меры по выполнению целевой задачи 10 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, по коралловым рифам и тесно связанным с ними экосистемам и морское пространственное планирование и инициативы в области профессиональной подготовки*

Конференция Сторон

Воздействие антропогенного подводного шума на морское и прибрежное биоразнообразие

1. *выражает свою признательность* Европейской комиссии за предоставление финансовых ресурсов для проведения семинара экспертов по подводному шуму и его воздействию на морское и прибрежное биоразнообразие, правительству Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии за его прием у себя и Международной морской организации (ММО) за сотрудничество в его организации (штаб-квартира ММО, Лондон, 25 - 27 февраля 2014 года);

2. *приветствует* доклад о работе семинара¹ и *отмечает*, что в последние несколько десятилетий проведен значительный объем научных исследований воздействия подводного шума на водную флору и фауну, но что по-прежнему остаются важные вопросы, требующие дополнительного изучения, притом что наиболее серьезные пробелы в знаниях связаны с рыбами, беспозвоночными, черепаками и птицами и существуют еще другие пробелы в знаниях, касающиеся характеристик основных источников шума, тенденций в их распространенности и мощности, а также интенсивности и пространственного распространения подводного шума и потенциального воздействия подводного шума на экосистемы и популяции животных, включая последствия кумулятивного и взаимоусиливающего воздействия многочисленных источников шума и других стрессоров;

3. *призывает* Стороны и другие правительства, а также коренные и местные общины и других соответствующих субъектов деятельности принимать надлежащие меры в

¹UNEP/CBD/MCB/EM/2014/1/2.

соответствующих случаях и в рамках их компетенций и в соответствии с национальным законодательством и международным правом по избеганию, минимизации и смягчению потенциального значительного неблагоприятного воздействия антропогенного подводного шума на морское и прибрежное биоразнообразие, такие как:

- a) определение и дифференцирование типов или интенсивности подводного шума в случаях существования неблагоприятного воздействия и характеристика шума по источнику;
- b) проведение дальнейших исследований остающихся значительных пробелов в знаниях, отмеченных выше, в пункте 2;
- c) разработка и передача более бесшумных технологий и применение наиболее эффективных из существующих методов при реализации всех соответствующих мероприятий;
- d) включение областей, подвергающихся воздействию различных уровней звукового шума, при картировании пространственного и временного распространения звукового шума;
- e) совмещение акустического картирования и картирования мест обитания видов, чувствительных к звуковым шумам, в целях проведения пространственных оценок рисков для выявления районов, где такие виды могут подвергаться воздействию шума;
- f) снижение и регулирование антропогенного подводного шума путем пространственно-временного управления мероприятиями на основе достаточно обстоятельных пространственно-временных знаний о моделях распределения видов или популяций в сочетании с возможностью избегания производства шума в районе в данные отрезки времени;
- g) проведение в надлежащих случаях оценок воздействия мероприятий, которые могут оказывать значительное неблагоприятное воздействие на виды, чувствительные к звуковым шумам, и проведение мониторинга в случаях целесообразности;
- h) включение в соответствующих случаях фактора шума в процесс составления и разработки планов управления морскими охраняемыми районами в пределах национальной юрисдикции и других соответствующих планов;
- i) изучение вопроса об использовании пороговых уровней в качестве одного из инструментов защиты видов, чувствительных к звуковым шумам, учитывая их местонахождение на критических этапах их жизненного цикла, а также соответствующие результаты исследований и дополнительную информацию;
- j) стандартизация показателей и измерений звукового шума для обеспечения аналогичных критериев и подходов для всех звуковых шумов и во всех местах;
- k) формирование потенциала в развивающихся регионах, где предстоит еще укреплять осведомленность и потенциал для решения этой проблемы;
- l) привлечение отрасли и других соответствующих секторов, включая военно-морской флот и горнодобывающий сектор, к разработке руководящих указаний для повышения их заинтересованности и участия в осуществлении руководящих указаний;
- m) стимулирование сотрудничества и взаимодействия среди соответствующих международных органов в целях укрепления взаимодействия для решения данной проблемы;
- n) компоновка соответствующей информации о неблагоприятном воздействии подводного шума на виды, чувствительные к звуковым шумам, при согласовании различных процессов, связанных с морским пространственным планированием и управлением на порайонной основе;

4. *предлагает* компетентным межправительственным организациям, включая Международную морскую организацию, Конвенцию по охране мигрирующих видов диких

животных и Международную комиссию по китобойному промыслу, принимать в соответствующих случаях меры в рамках своих мандатов и оказывать помощь государствам в принятии мер, ограничиваемых рамками мандатов соответствующих компетентных межправительственных организаций, чтобы избегать, минимизировать и смягчать потенциальное значительное неблагоприятное воздействие антропогенного подводного шума на морское и прибрежное биоразнообразие, принимая в соответствующих случаях в расчет мероприятия, приведенные выше, в пунктах 3 а) и 3 п);

5. *порукает* Исполнительному секретарю:

а) продолжать оказание содействия сотрудничеству между Сторонами, другими правительствами и соответствующими организациями в осуществлении мер, приведенных выше, в пункте 3;

б) свести воедино и обобщить соответствующую научно-техническую информацию об элементах, конкретно изложенных в вышеприведенном пункте 3, а также информацию о соответствующих мерах, принятых Сторонами, другими правительствами и компетентными организациями, и представить такое обобщение в качестве информации на одном из будущих совещаний Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям, которое будет проводиться в период до 13-го совещания Конференции Сторон, в целях распространения результатов обобщения, включая успешный опыт, через механизм посредничества или другими средствами;

Воздействие подкисления океана на морское и прибрежное биоразнообразие

ссылаясь на пункты 63 – 67 решения X/29 и на пункт 23 решения XI/18 А,

6. *выражает свою признательность* правительству Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии за оказание поддержки работе по научному обобщению, координации и обработке материалов для документа и международным экспертам за внесение вклада в подготовку этого документа, посвященного систематическому обзору воздействия подкисления океана на биоразнообразие и функции экосистем², в котором приводится целевое обобщение воздействия подкисления океана на биоразнообразие морских и прибрежных систем, включая информацию о не столь широко сообщаемых палеоокеанографических исследованиях, и *приветствует* настоящее обновленное обобщение информации о воздействии подкисления океана на морское биоразнообразие;

7. *отмечает и заявляет* о своей озабоченности, что в водах, где рН за счет естественных факторов и без того сравнительно низок (например, высокие широты, прибрежные районы апвеллинга на склонах шельфа и районы солоноватых низкокислотных вод, таких как Балтийское море), в 21-м столетии ожидается повсеместное недосыщение арагонита и кальцита и что бентические и планктонные кальцификаты входят в число организмов, которые будут, вероятно, задеты, наряду с глубоководными кораллами и структурной целостностью мест их обитания;

8. *настоятельно призывает* Стороны и *предлагает* другим правительствам, Межправительственной океанографической комиссии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, соответствующим научным группам и другим соответствующим организациям продолжать укрепление своего международного сотрудничества в целях совершенствования мониторинга подкисления океана, тесно связанного с другими глобальными системами наблюдения за океаном, отмечая, что эффективно интегрированная глобальная система мониторинга подкисления океана имеет крайне важное значение для обеспечения более четкого понимания изменчивости течений и для разработки моделей, обеспечивающих прогнозы будущих условий;

9. *порукает* Исполнительному секретарю направить обновленное обобщение информации о воздействии подкисления океана на морское биоразнообразие² Сторонам, другим правительствам и соответствующим организациям и передать его секретариату

² UNEP/CBD/SBSTTA/18/INF/6.

Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и продолжать сотрудничество с Межправительственной океанографической комиссией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, соответствующими научными группами, другими соответствующими организациями и коренными и местными общинами в целях повышения осведомленности об основных выводах, содержащихся в обновленном обобщении, и оказания содействия включению данных выводов в соответствующие национальные стратегии и планы действий по сохранению и устойчивому использованию морского и прибрежного биоразнообразия, а также разработке соответствующих программ исследований и мониторинга на глобальном, региональном и национальном уровнях;

10. *ссылаясь* на пункт 2 решения XI/21, *предлагает* Сторонам, другим правительствам, соответствующим организациям и коренным и местным общинам изучить информацию, приведенную в обновленном обобщении информации о воздействии подкисления океана на морское биоразнообразие² для своей работы в рамках соответствующих процессов, включая процессы в рамках Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата³;

Приоритетные меры по выполнению целевой задачи 10 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, по коралловым рифам и тесно связанным с ними экосистемам

11. *ссылаясь* на пункт 9 решения XI/18 А, *утверждает* приоритетные меры по выполнению целевой задачи 10 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, по коралловым рифам и тесно связанным с ними экосистемам, приведенные в приложении к настоящему решению, в качестве добавления к программе работы по морскому и прибрежному биоразнообразию, с тем чтобы обновить конкретный план работы по борьбе с обесцвечиванием кораллов⁴ в программе работы, и *настоятельно призывает* Стороны и *предлагает* другим правительствам и соответствующим организациям осуществлять приведенные в нем мероприятия (в случаях применимости и в соответствии с национальными возможностями и обстоятельствами) для активизации осуществления с целью выполнения целевой задачи 10 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти;

12. *порукает* Исполнительному секретарю содействовать укреплению международного и регионального сотрудничества в поддержку национального осуществления приоритетных мероприятий, приведенных в приложении, и создать глобальный портал по коралловым рифам, связанный с веб-сайтом Конвенции и существующими глобальными (например, Международная инициатива по коралловым рифам) и региональными (например, Инициатива кораллового треугольника по коралловым рифам, рыболовству и продовольственной обеспеченности) инициативами для содействия техническому сотрудничеству и добровольному обмену информацией по всем аспектам устойчивого управления коралловыми рифами и соответствующими экосистемами;

13. *ссылается* на выводы, приведенные в пятом оценочном докладе⁵ Межправительственной группы по изменению климата (Рабочая группа II), в котором заявлено, что вследствие дополнительного повышения температуры на 2° Цельсия многие виды и системы с ограниченной адаптивной способностью будут подвержены очень большому риску, и особенно арктические морские льды и системы коралловых рифов, и *отмечает* актуальность в этом отношении целевой задачи 10 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти;

14. *признавая*, что повысившаяся температура морской воды также увеличивает риск воздействия патогенов на коралловые рифы и что между всеми этими стрессорами

² Серия договоров Организации Объединенных Наций, том 1771, № 30822.

⁴ Дополнение 1 к приложению 1 к решению VII/5.

⁵ Межправительственная группа по изменению климата, *Изменение климата в 2014 году: последствия, адаптация и уязвимость* (материал размещен по адресу <https://www.ipcc.ch/report/ar5/wg2>).

существуют дополнительные взаимодействия, часто взаимодополняющие, *настоятельно призывает* Стороны и *предлагает* другим правительствам и соответствующим организациям объединять и еще более укреплять прилагаемые усилия на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях по управлению коралловыми рифами как социально-экологическими системами, подвергающимися изменениям в результате взаимодействия последствий многочисленных стрессоров (например, повышающаяся температура морской воды, воздействие тропических штормов и повышение уровня моря, а также подкисление океана) и местных стрессоров (например, чрезмерная эксплуатация рыбных ресурсов, разрушительные методы рыболовства, береговые и морские источники загрязнения, освоение прибрежных зон, туризм, рекреационная деятельность и пр.), обращая при этом особое внимание на меры, обеспечивающие в частности:

- a) снижение воздействия многочисленных стрессоров, в частности путем ликвидации тех из них, которые более других поддаются устранению на региональном, национальном и местном уровнях, отмечая, что это обеспечит многочисленные выгоды;
- b) повышение восстановительной способности коралловых рифов и тесно связанных с ними экосистем путем реализации адаптационных мер на экосистемной основе для обеспечения постоянных поставок товаров и услуг;
- c) поддержание устойчивых источников средств к существованию и продовольственной обеспеченности прибрежных общин, зависящих от рифов, включая коренные и местные общины, и предусмотрение в соответствующих случаях жизнеспособных альтернативных источников средств к существованию;
- d) улучшение возможности местного и национального руководства прогнозировать климатические риски и связанное с ними вторичное воздействие и инициативно планировать деятельность по борьбе с ними, применяя адаптационные меры на экосистемной основе;
- e) расширение международного и регионального сотрудничества в поддержку национальной реализации приоритетных мер с использованием существующих международных и региональных инициатив и развитием взаимодействия с различными соответствующими областями работы в рамках Конвенции;

15. *ссылаясь* на пункт 14 решения XI/18 А, *порукает* Исполнительному секретарю в сотрудничестве со Сторонами, другими правительствами и соответствующими организациями содействовать реализации приоритетных мер, приведенных в приложении к настоящему решению, в целях выполнения целевой задачи 10 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, по коралловым рифам и тесно связанным с ними экосистемам путем организации семинаров по созданию потенциала и разработки механизмов совместного использования информации об опыте и полезных выводах, накопленных в ходе деятельности по осуществлению различных мероприятий;

16. *отмечая*, что глубоководные кораллы и многие другие глубоководные организмы также уязвимы к воздействию подкисления океана, но подвергаются воздействию дополнительных стрессоров, которые отличаются от тех, что воздействуют на мелководные коралловые рифы, и *признавая* необходимость проведения дальнейшей работы с целью выявления местонахождения и состояния глубоководных кораллов и понимания воздействия антропогенной деятельности на эти кораллы, *порукает* Исполнительному секретарю подготовить в сотрудничестве со Сторонами, другими правительствами и соответствующими международными организациями проект конкретного плана работы по вопросу биоразнообразия и подкисления в глубоководных районах, опираясь на элементы плана работы по борьбе с физической деградацией и разрушением коралловых рифов, в том числе глубоководных коралловых рифов⁶, и в тесной связи с соответствующей деятельностью в рамках Конвенции, такой как описание районов, соответствующих научным критериям выявления экологически или биологически значимых морских районов, и с работой

⁶ Дополнение 2 к приложению 1 к решению VII/5.

соответствующих компетентных организаций, такой как работа по уязвимым морским экосистемам Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, и представить проект конкретного плана работы по вопросу биоразнообразия и подкисления в глубоководных районах для рассмотрения на одном из будущих совещаний Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям в период до 13-го совещания Конференции Сторон;

Морское пространственное планирование и инициативы в области профессиональной подготовки

17. *приветствует* работу по совершенствованию практического использования морского пространственного планирования Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, в том числе на основе вклада организаций по региональным морям и других компетентных региональных инициатив, и Консультативной группы по науке и технике Глобального экологического фонда, а также целого ряда содействующих партнеров и *порукает* Исполнительному секретарю далее расширять сотрудничество с этими организациями и с другими соответствующими инициативами, и в частности с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций в плане ее работы по уязвимым морским экосистемам, Международной морской организацией в плане ее работы по особо уязвимым морским районам и Межправительственной океанографической комиссией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в плане ее работы по инструментам морского пространственного планирования;

18. *признавая*, что морское пространственное планирование является полезным инструментом для применения экосистемного подхода к управлению морскими и прибрежными районами, и *учитывая* трудности, связанные с его применением, *порукает* Исполнительному секретарю и *предлагает* соответствующим организациям активизировать свою работу по улучшению методов и инструментов, включая меры мониторинга, предназначенных для морского пространственного планирования;

19. *порукает* Исполнительному секретарю оказывать содействие посредством подготовки технического персонала и использования механизма обмена информацией об экологически или биологически значимых морских районах, применению научной информации, обобщенной для описания районов, отвечающих научным критериям выявления экологически или биологически значимых морских районов, в целях оказания поддержки усилиям на региональном или национальном уровнях по использованию морского пространственного планирования Сторонами и компетентными межправительственными организациями;

20. *выражает признательность* правительству Японии через Японский фонд биоразнообразия за предоставление финансовых ресурсов, правительствам Сенегала и Китая, выступивших в качестве принимающих сторон, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде, секретариату Абиджанской конвенции, Партнерству по экологическому управлению морями Восточной Азии, Государственному объединению научных и прикладных исследований Австралии и другим различным партнерским организациям за сотрудничество и внесение научно-технических вкладов в связи с организацией семинаров по созданию потенциала в рамках Инициативы устойчивого развития океана для Западной Африки (4 - 8 февраля 2013 года) и Восточной, Южной и Юго-Восточной Азии (9 - 13 декабря 2013 года); и *приветствует* инициативы по созданию потенциала, которым оказывает содействие Исполнительный секретарь через посредство Инициативы устойчивого развития океана в сотрудничестве со Сторонами и соответствующими организациями;

21. *ссылаясь* на пункт 20 решения X/29 и учитывая также в соответствующих случаях пункт 7 статьи 20 Конвенции, *предлагает* донорам и финансирующим учреждениям (в зависимости от случая) продолжать оказание поддержки созданию потенциала в развивающихся странах, и в частности в наименее развитых странах и в малых островных развивающихся государствах, а также в странах с переходной экономикой в целях дальнейшего

ускорения прилагаемых усилий к выполнению целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, в отношении морских и прибрежных районов;

22. *порукает* Исполнительному секретарю организовать в сотрудничестве со Сторонами и соответствующими организациями дополнительные семинары по созданию потенциала и партнерские мероприятия в рамках Инициативы устойчивого развития океана для решения приоритетных вопросов, определенных для соответствующих регионов, касательно выполнения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, в отношении морских и прибрежных районов.

Приложение

ПРИОРИТЕТНЫЕ МЕРЫ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ЦЕЛЕВОЙ ЗАДАЧИ 10 ПО СОХРАНЕНИЮ И УСТОЙЧИВОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ БИОРАЗНООБРАЗИЯ, ПРИНЯТОЙ В АЙТИ, ПО КОРАЛЛОВЫМ РИФАМ И СВЯЗАННЫМ С НИМИ ЭКОСИСТЕМАМ

1. В соответствии с пунктом 13 решения XI/18 А приводимые ниже меры были подготовлены в целях обновления конкретного плана работы по борьбе с обесцвечиванием кораллов (дополнение 1 к приложению I к решению VII/5) посредством внесения добавления в план работы с учетом материалов⁷, представленных Сторонами, другими правительствами и соответствующими организациями в ответ на уведомление 2013-108⁸.

2. По сути, практические рекомендации опираются на существующий конкретный план работы (дополнение 1 к приложению I к решению VII/5) и соответствуют оперативной цели 2.3 уточненной программы работы по морскому и прибрежному биологическому разнообразию (приложение I к решению VII/5) и также элементам плана работы по борьбе с физической деградацией и разрушением коралловых рифов, в том числе глубоководных кораллов (дополнение 2 к приложению I к решению VII/5).

3. Приоритетные меры будут способствовать выполнению целевой задачи 10 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти: *к 2015 году сведены к минимуму многочисленные антропогенные нагрузки на коралловые рифы и другие уязвимые экосистемы, на которые воздействует изменение климата или подкисление океанов, в целях поддержания их целостности и функционирования*. Они будут также содействовать выполнению целевых задач 6 и 11 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти.

4. Цель приоритетных мер состоит в удовлетворении неотложной потребности в консолидации и дальнейшем укреплении прилагаемых усилий на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях по управлению коралловыми рифами как социо-экологическими системами, в которых происходят изменения вследствие эффектов взаимодействия множества стрессоров, в том числе глобальных стрессоров (например, повышение температуры морской воды, воздействие тропических штормов и повышение уровня моря, а также подкисление океана) и местных стрессоров (например, чрезмерная эксплуатация рыбных ресурсов, разрушительные методы рыболовства, загрязнение из береговых и морских источников, освоение прибрежной зоны, туризм и рекреационная деятельность и пр.). В приоритетных мерах признается, что повышение температуры морской воды также повышает риск воздействия патогенов на коралловые рифы и что между всеми этими стрессорами существуют дополнительные, зачастую взаимоусиливающие, взаимодействия.

5. В приоритетных мерах основное внимание уделяется в частности мерам, которые будут способствовать:

⁷ Приведены в документе UNEP/CBD/SBSTTA/18/INF/7.

⁸ Иск. №. SCBD/SAM/DC/JL/JG/82124 от 26 ноября 2013 года.

а) снижению воздействия многочисленных стрессоров, в частности путем ликвидации тех, которые легче поддаются устранению на региональном, национальном и местном уровнях, с учетом того, что это обеспечит многочисленные выгоды и что можно ожидать получения выгод, независимо от последствий подкисления океана;

б) повышению восстановительной способности коралловых рифов и тесно связанных с ними экосистем за счет адаптации на экосистемной основе для обеспечения постоянных поставок товаров и услуг;

в) поддержанию устойчивых источников средств к существованию и продовольственной обеспеченности прибрежных общин, зависящих от рифов, включая коренные и местные общины, и обеспечению в соответствующих случаях жизнеспособных альтернативных источников средств к существованию;

г) улучшению возможности местного и национального руководства прогнозировать климатические риски и связанное с ними вторичное воздействие и инициативно планировать деятельность по борьбе с ними, применяя адаптационные меры на экосистемной основе; и

е) расширению международного и регионального сотрудничества в поддержку национальной реализации приоритетных мер с использованием существующих международных и региональных инициатив и развитием взаимодействия с различными соответствующими областями работы в рамках Конвенции.

6. С этой целью Стороны должны разработать национальные стратегии действий по коралловым рифам или аналогичные политики, стратегии, планы или программы, консолидируя существующие национальные инициативы в качестве платформ для мобилизации межведомственных и межсекторальных партнерств, а также для тесной координации среди национальных и субнациональных правительств и коренных и местных общин. Национальные стратегии следует дополнять региональными стратегиями для устранения общих стрессоров. Национальные и региональные стратегии могут включать меры, изложенные выше.

7. Сторонам также настоятельно рекомендуется со ссылкой на пункт 4 решения XI/20 поощрять и поддерживать эффективное снижение выбросов двуокиси углерода за счет сокращения антропогенных выбросов источниками и увеличения объемов удаляемых парниковых газов поглотителями в соответствии с Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата, отмечая также актуальность Конвенции о биологическом разнообразии и других документов⁹.

Сторонам предлагается принимать следующие меры:

8. Совершенствование существующего секторального и межсекторального управления для устранения местных стрессоров, таких как чрезмерный промысел рыбы, разрушительные методы рыболовства, загрязнение из береговых и морских источников, освоение прибрежной зоны, туризм и рекреационная деятельность:

8.1. Устойчивое управление промыслом в районах коралловых рифов и тесно связанных с ними экосистем:

- а. Проведение национальных оценок для определения уровня неустойчивой практики рыболовства.
- б. Популяризация общинных мер, включая управление на основе общинных прав, для устойчивого управления рыбным промыслом.
- в. Введение новых или укрепление действующих национальных правил и управленческих мер, включая применение экосистемного подхода к рыболовству, для ведения борьбы с неустойчивой практикой рыболовства, в том

⁹ <http://www.cbd.int/doc/decisions/cop-11/cop-11-dec-20-en.pdf>.

числе с чрезмерным промыслом рыбы, незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом и разрушительными методами рыболовства, и обеспечение эффективного правоприменения с использованием соответствующих руководящих указаний Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций¹⁰.

- d. Выявление и реализация надлежащих и практических управленческих мер для многовидового рыболовства в зоне рифов в целях сокращения неустойчивой практики рыболовства.
 - e. Обеспечение устойчивого управления популяциями основных рифовых рыб и видами беспозвоночных, которые являются объектом экспортного рыболовства или торговли аквариумными или редкими видами, путем принятия надлежащих и практических мер.
 - f. Приоритизация мер по восстановлению и устойчивому регулированию рифовых видов, выполняющих ключевые экологические функции, в частности популяций травоядных рифовых рыб.
- 8.2. Управление береговыми и морскими источниками загрязнения:
- a. Определение всех значительных загрязнителей из береговых и морских источников, влияющих на коралловые рифы, и организация комплексных национальных/местных программ мониторинга качества воды.
 - b. Реализация комплексных планов управления качеством воды в водосборах и прибрежных водах, которые обеспечивают снижение всех значительных типов загрязнения, и особенно тех, которые вызывают эвтрофикацию, сублетальное воздействие на кораллы, более низкий pH морской воды или иные отрицательные последствия.
 - c. Проведение политик управления водосборами, включая лесовозобновление, борьбу с эрозией, сокращение стоков, устойчивое ведение сельского хозяйства и устойчивую добычу полезных ископаемых, сокращение использования пестицидов, гербицидов, удобрений и других агрохимических продуктов и регулирование и очистку сточных вод.
 - d. Приоритизация задач по уменьшению загрязнения питательными веществами и наносами из водосборов и по управлению "горячими точками" загрязнения (области, где создается самая высокая концентрация загрязнений).
 - e. Внедрение стандартов оптимальной практики для марин, доков, марикультуры, туризма или рекреационных мероприятий, проводимых в зоне коралловых рифов или в прилегающих природных средах.
- 8.3. Увеличение в пределах своей национальной юрисдикции пространственного охвата и эффективности морских и прибрежных охраняемых и управляемых районов в зонах коралловых рифов и тесно связанных с ними экосистем:
- a. Совершенствование управления существующими районами защиты коралловых рифов и связанных с ними экосистем, включая мангры и места произрастания рупии, чтобы они соответствовали задачам управления ими и более широким экологическим целям.
 - b. Приоритизация полной защиты существующих здоровых, жизнеспособных и выносливых коралловых рифов за счет создания и эффективного регулирования морских и прибрежных охраняемых районов или как части морских районов, находящихся под местным управлением.

¹⁰ Кодекс поведения ФАО при ответственном рыболовстве, руководящие принципы и инструменты ФАО по применению экосистемного подхода к рыболовству.

- c. Интеграция факторов экологической и социальной выносливости коралловых рифов и тесно связанных с ними экосистем в разработку и регулирование сетей морских охраняемых районов.
 - d. Приоритизация расширения мер по сохранению и регулированию коралловых рифов и тесно связанных с ними экосистем в районах, которые описаны как отвечающие научным критериям выявления экологически или биологически значимых морских районов.
 - e. Совершенствование структуры сетей морских охраняемых районов, связанных с коралловыми рифами, в целях улучшения способности коралловых рифов противостоять будущим последствиям изменения климата и океана.
 - f. Разработка планов адаптации для морских охраняемых районов в целях оказания содействия улучшению восстановительной способности экосистем, уделяя приоритетное внимание коралловым рифам и соответствующим экосистемам.
 - g. Оказание содействия и поддержки морским районам, управляемым общинами, в соответствии с национальной политикой управления морскими и прибрежными районами, национальными или нормативно-правовыми механизмами или другими мерами.
- 8.4. Управление освоением прибрежных зон, позволяющее избежать неблагоприятного воздействия на здоровье и выносливость экосистем коралловых рифов.
- a. Приоритизация защиты экосистем коралловых рифов при освоении прибрежной зоны и земле- и морепользовании в прибрежных районах за счет применения мер управления на порайонной основе, таких как морские и прибрежные охраняемые районы и/или морское пространственное планирование.
 - b. Гарантирование учета долгосрочных климатических последствий в планировании освоения прибрежной зоны и земле- и морепользования.
 - c. Регулирование последствий широкомасштабного развития туризма и обусловленной ими утраты мест обитания и изменений в коралловых рифах и в тесно связанных с ними экосистемах и оказание поддержки устойчивому туризму путем предоставления социально-экономических стимулов и расширения возможностей прибрежных общин участвовать в экотуристической деятельности.
9. Выявление и осуществление в местном контексте мер по повышению адаптивной способности социо-экологических систем в зонах коралловых рифов, что будет гарантировать устойчивые средства к существованию для зависимых от рифов прибрежных общин, включая коренные и местные общины, и обеспечит жизнеспособные альтернативные источники средств к существованию:
- a. Разработка и использование протоколов мониторинга и оценки социо-экологической уязвимости в районах коралловых рифов, включая карты социо-экологической уязвимости, выявление районов высокой уязвимости для приоритизации мер управления и ориентирование процессов планирования и управления в рамках подхода на основе формирования выносливости и на экосистемной основе.
 - b. Приоритизация программ сокращения бедности для зависимых от рифов прибрежных общин, включая коренные и местные общины, в целях стимулирования социально и экологически устойчивых стратегий обеспечения средств к существованию и снижения порожденной нищетой чрезмерной эксплуатации рифовых экосистем.

- c. Разработка и применение социально-экономических стимулов для поощрения прибрежных общин, включая коренные и местные общины, к выполнению центральной роли в сохранении и устойчивом использовании коралловых рифов и тесно связанных с ними экосистем, в том числе путем, кроме всего прочего, использования налоговых льгот или других экономических стимулов к устойчивому рыболовству, природоохранных соглашений, поощряющих потребителей, которые отказываются от неустойчивой деятельности, и природоохранных целевых фондов на общинной основе, поддерживаемых за счет сборов с экотуризма и штрафов за неустойчивое использование.
- d. Применение инструментов и индикаторов адаптации на основе экосистем для использования в зонах коралловых рифов и включение принципов и практики адаптации на основе экосистем в процессы управления коралловыми рифами.
- e. Включение социальных факторов деградации коралловых рифов, таких как прогнозируемый рост численности населения и потребность в продовольственной обеспеченности, в прогнозы воздействия многочисленных стрессоров.

10. Внедрение или дальнейшее усиление механизмов комплексного управления и координации в целях эффективного устранения многочисленных стрессоров, воздействующих на коралловые рифы, в том числе путем реализации национальных стратегий/планов действий по коралловым рифам, приведенных выше, в пункте 6:

- a. Включение подходов по управлению и адаптации на основе экосистем в планирование развития и в нормативно-правовые базы на местном, субнациональном и национальном уровнях и выявление и устранение препятствий к реализации.
- b. Применение межсекторальных инструментов управления на порайонной основе, включая подходы с учетом водосборов и морского пространственного планирования, в целях эффективного сокращения числа местных стрессоров, связанных с многочисленными источниками, и смягчения их воздействия на коралловые рифы и тесно связанные с ними экосистемы.
- c. Включение подходов по управлению на основе водосборов в управление рифами посредством использования подхода интегрированного планирования деятельности на суше и на море.
- d. Включение национальных стратегий/планов действий по коралловым рифам в существующие национальные механизмы¹¹ и в более широкие национальные приоритеты, такие как сокращение бедности и стратегии устойчивого развития (включая те, что касаются населения), здравоохранения, освоения прибрежных зон и продовольственной обеспеченности).
- e. Создание межведомственного руководящего комитета на национальном и/или субнациональном уровнях (в зависимости от обстоятельств) для координации, поддержки и мониторинга реализации национальных стратегий/планов действий по коралловым рифам.
- f. Повышение роли прибрежных общин, включая коренные и местные общины, в управлении рифами, и особенно в удаленных регионах или там, где отмечается недостаток потенциала, обеспечивая необходимые ресурсы, укрепление потенциала и передачу ответственности за управление в соответствии с национальными/субнациональными инструкциями по управлению.
- g. Повышение осведомленности общественности о социально-культурной и экологической ценности коралловых рифов и укрепление возможностей

¹¹ Национальные программы действий по адаптации, национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия.

гражданского общества оказывать содействие мониторингу, в том числе путем использования подключений для мобильной передачи данных.

11. Стимулирование деятельности по обмену информацией, совместному использованию знаний, созданию осведомленности, формированию потенциала, устойчивому финансированию и исследованиям и мониторингу:

11.1. Просвещение, осведомленность и создание потенциала:

- a. Разработка или расширение национальных и региональных сетей управляющих коралловыми рифами в целях стимулирования обмена информацией, знаниями и передовыми методами.
- b. Оказание содействия широкой реализации существующих учебных программ по приоритетным инструментам и подходам для управления коралловыми рифами и разработка дополнительных учебных материалов в поддержку реализации приоритетных мер.
- c. Включение информации о коралловых рифах, сохранении окружающей среды и управлении на основе экосистем в существующие курсы обучения на всех уровнях национальных систем образования.
- d. Разработка и проведение адресных кампаний по просвещению и осведомлению различных субъектов деятельности касательно способов, с помощью которых общины и субъекты деятельности могут повышать выносливость коралловых рифов к внешним воздействиям путем снижения непосредственных угроз, которым подвергаются коралловые рифы.
- e. Обеспечение подготовки кадров и других возможностей развития потенциала в поддержку общинных управленческих инициатив, которые повышают социально-экологическую устойчивость на местном или субнациональном уровне.

11.2. Устойчивое финансирование:

- a. Обеспечение через посредство национальных систем секторальных бюджетов (например, рыболовство, окружающая среда, фонд адаптации к изменению климата, освоение прибрежных зон, туризм и пр.) необходимых финансовых ресурсов для реализации национальных стратегий действий по коралловым рифам.
- b. Применение комплексных и разнообразных программ финансирования для управления коралловыми рифами и изучение возможностей применения инновационного финансирования для оказания поддержки реализации на местном уровне.
- c. Устранение основных узких мест и улучшение доступа к финансированию за счет создания потенциала и оптимизации процессов финансирования.
- d. Демонстрация социально-экономической значимости коралловых рифов и связанных с ними экосистем для местной и национальной экономики и повышение осведомленности об их социально-экономической значимости.

11.3. Программы научных исследований и мониторинга:

- a. Исследование взаимодействия многочисленных стрессоров и воздействия на коралловые рифы на уровне видов, популяций и экосистем с целью выявления наиболее разрушительных местных стрессоров, воздействующих на экосистемы коралловых рифов на уровне участков.
- b. Исследование в поддержку подхода на основе сопротивляемости нагрузкам к управлению коралловыми рифами, включенного в интегрированную структуру управления на основе экосистем.

- c. Разработка и внедрение систем раннего предупреждения о серьезных случаях нарушения здоровья рифов, таких как обесцвечивание или заболевания, тропические штормы и шлейфы загрязнения после наводнений.
 - d. Разработка программ мониторинга химии воды береговых и прибрежных вод для определения естественного пространственного и временного изменения концентрации углерода в океане и выявления тенденций.
 - e. Исследование чувствительности видов, мест обитания и сообществ в коралловых рифах к изменению концентрации углерода в океане и выявление возможности адаптации рифовых организмов к подкислению океана.
 - f. Включение в структуру мер управления набора широко применимых и надежных индикаторов для оценки восстановительной способности и стрессоров и использование данных индикаторов в поддержку проведения регулярных оценок эффективности управления.
 - g. Продолжение разработки экологических и социально-экономических критериев и параметров для использования при оценке уязвимости в зонах коралловых рифов с учетом текущей работы.
 - h. Разработка инструментов картографирования, в которых объединяются данные о текущем состоянии коралловых рифов, мерах управления и их эффективности с прогнозным моделированием последствий воздействия стрессоров для составления будущих сценариев состояния рифов и поставок экосистемных услуг.
-